|  |
| --- |
| **Koulun lainalaitteen käyttäminen****Эксплуатация школьного устройства, взятого во временное пользование**  |
| Sukunimi: Фамилия |
| Etunimet: Имена: |
| Koulu: Школа: |
| Ryhmä/luokka: Группа/класс: |
| Yleistä koulun lainalaitteen käytöstäOpetuksen edellyttämät oppimateriaalit ja työvälineet ovat oppilaalle maksuttomia (perusopetuslaki 31 §). Jos oppilas tarvitsee etäopiskelua varten koululta lainaan tabletin tai tietokoneen, laitteen käyttöönotto vaatii huoltajan hyväksynnän. Ennen kuin koululta luovutetaan kone kotiin, tulee vanhempien hyväksyä tämä käyttösopimus Wilmassa. Huoltajan hyväksymä käyttösopimus antaa oppilaalle oikeuden käyttää Kuopion kaupungin omistamaa laitetta ja siihen mahdollisesti liitettäviä lisävarusteita (esimerkiksi laturi). Käyttösopimus on voimassa etäopiskelun ajan. Lainaajan vastuut ja velvollisuudetLaite on tarkoitettu henkilökohtaiseksi oppimisvälineeksi. Käytön tulee olla lain, hyvien tapojen, oppilaitoksen sääntöjen ja tämän sopimuksen mukaista. Laitetta ei saa lainata toisen käyttöön edes tilapäisesti, ilman oppilaitoksen edustajan lupaa. Mikäli laite katoaa, se varastetaan tai siihen tulee toiminnallinen tai fyysinen vika, tulee tästä ilmoittaa viipymättä omalle luokanopettajalle, luokanohjaajalle tai koulun rehtorille. Sopimuksen tehnyt lainaaja on vastuussa laitteesta ja mahdollisista lisävarusteista. Niitä on käsiteltävä huolellisesti ja varjeltava särkymiseltä. Laitetta käytettäessä on noudatettava Suomen lakeja ja asetuksia. Erityisesti on huomioitava tekijänoikeus- ja tietosuojalainsäädäntö. Laitteeseen ei ole lupa asentaa mitään sovelluksia tai tehdä muutoksia käyttöjärjestelmään ilman koulun lupaa. Jos laite rikkoutuu tai katoaa tahallisen toiminnan tai törkeän huolimattomuuden vuoksi, on vahingon aiheuttaja vahingonkorvauslain mukaan velvollinen korvaamaan aiheuttamansa vahingon. Vahingonkorvausvelvollisuudelle ei ole säädetty ikärajaa. Ohjeet oppilaille laitteiden käyttöön 1. Kuljeta tietokonetta repussa tai muussa turvallisessa laukussa kodin ja koulun välillä. 2. Säilytä laitetta huolellisesti. Ilmoita koululle heti, jos laitteeseen tulee vika tai pienikin naarmu. 3. Älä lainaa laitetta toisen käyttöön edes tilapäisesti ilman opettajasi lupaa. 4. Muista, että laite on tarkoitettu oppimisvälineeksi. Käytä tietokonetta lain, hyvien tapojen ja oppilaitoksen sääntöjen mukaan. 5. Kirjaudu laitteelle saamallasi henkilökohtaisella käyttäjätunnuksella. Älä kerro salasanaasi kenellekään. 6. Koneeseen ei saa liimata mitään (esim. tarroja). Ainoa tarra koneessa on tietokoneen tunnistetarra, jota ei saa irrottaa. 7. Muista, että laite on sinulla vain lainassa. Palauta se laina-ajan jälkeen yhtä hyvässä kunnossa, kuin se oli saadessasi laitteen lainaan.Общая информация по эксплуатации школьного устройства, взятого во временное пользованиеУчебные материалы и принадлежности, необходимые для обучения, предоставляются учащимся бесплатно (параграф 31 Закона о базовом образовании). Если учащемуся необходимо взять в школе во временное пользование планшет или компьютер для дистанционного обучения, то для эксплуатации устройства требуется разрешение опекуна. Перед тем, как устройство передается в временное пользование домой, родители должны в Wilma принять условия договора об использовании. Принятый опекуном договор об использовании дает учащемуся право эксплуатировать устройство, принадлежащее городу Куопио, а также возможные дополнительные подключаемые к нему аксессуары (например, зарядное устройство). Договор об использовании действует на время дистанционного обучения. Ответственность и обязательства пользователяУстройство является персональным средством обучения. Эксплуатация должна осуществляться в соответствии с законом, этическими правилами и правилами учебного заведения, а также в соответствии с настоящим договором. Устройство нельзя передавать в пользование другим лицам, даже временно, без разрешения представителя учебного заведения. Если устройство будет утеряно, украдено или будет иметь функциональный либо физический дефект, необходимо немедленно уведомить вашего классного руководителя, классного инструктора или ректора школы. Пользователь, заключивший договор, несет ответственность за оборудование и возможные дополнительные аксессуары. С ними нужно обращаться ответственно и оберегать от поломки. При эксплуатации устройства необходимо соблюдать законы и подзаконные акты Финляндии. Особое внимание следует уделять законодательству, касающемуся авторского права и защиты данных. На устройство нельзя устанавливать какие-либо приложения или вносить изменения в операционную систему без разрешения учебного заведения. Если устройство будет сломано или утеряно умышленно или в результате грубой небрежности, то лицо, причинившее ущерб, обязано возместить причиненный им ущерб в соответствии с Законом о компенсации. Возрастных ограничений по ответственности за ущерб нет. Инструкции по эксплуатации устройств для учащихся 1. Переносите компьютер между домом и школой в рюкзаке или другой безопасной сумке. 2. Бережно храните устройство. Немедленно сообщите в школу, если в устройстве появится неисправность или оно будет даже слегка поцарапано. 3. Не давайте устройство другому человеку, даже временно, без разрешения учителя. 4. Помните, что устройство является средством обучения. Используйте компьютер в соответствии с законом, этическими правилами и правилами учебного заведения. 5. Вход в систему осуществляется под полученным личным логином пользователя. Никому не сообщайте свой пароль. 6. Ничего не наклеивайте (например, наклейки) на устройство. Единственная наклейка на устройстве - это идентификационная этикетка компьютера, которую нельзя снимать. 7. Помните, что устройство у Вас только во временном пользовании. Верните его по истечении срока использования в таком же хорошем состоянии, в каком оно было на момент взятия во временное пользование.  |
| Hyväksyn oppilaan puolesta henkilökohtaisen lainatietokoneen käyttösäännöt Я принимаю правила эксплуатации персонального устройства, взятого во временное пользование, со стороны учащегося.

|  |
| --- |
|  |

 |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Huoltajan allekirjoitus paikka päiväys Подпись опекуна место дата  |